Porównanie tłumaczeń Mateusza 14:21

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| NPI+ | Przekład interlinearny | Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza | ― Zaś jedzących było mężczyzn około pięciu tysięcy bez kobiet i dzieci. |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | zaś jedzących było mężów jakby pięć tysięcy bez kobiet i dzieciątek |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Tych zaś, którzy jedli, było około pięciu tysięcy mężczyzn oprócz kobiet i dzieci. |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Zaś jedzący byli mężów około pięć tysięcy bez kobiet i dzieci.  |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | zaś jedzących było mężów jakby pięć tysięcy bez kobiet i dzieciątek |